

あなたが作る自慢の逸品を  
千葉県内のスーパーの皆さんに  
アピールしてみませんか？

# しんきん 食の商談会

地域密着型千産千消

私たちの千葉県は、四方を海と川に面し、豊富な自然に囲まれ、水産・畜産・農業等の第一次産品に恵まれています。今回、こうした優れた食材や加工製造食品と県内の有力スーパーの皆さんとの出会いの場をご用意しました。地域で事業を展開するスーパーの皆さんと信用金庫および生産者がコラボレートし、地域密着型の千産千消を目指します。

カワグチ／千葉市 KEIHOKU／柏市 コープネット事業連合 セイミヤ／潮来市  
せんだう／市原市 タイヨー／神栖市 トップマート／千葉市  
ナリタヤ／印旛郡 ヤックス／千葉市 ワイズマート／浦安市

平成 22年10月7日(木) 10:00 ~ 最終 16:00

**会場** 京成ホテル・ミラマーレ 6F ローズ (京成千葉中央駅前)

主催共催 千葉信用金庫／銚子信用金庫／東京ベイ信用金庫／館山信用金庫／佐原信用金庫／コラボ産学官千葉支部  
後援 千葉県／(社)千葉県商工会議所連合会／千葉県商工会連合会／(株)日本政策金融公庫千葉支店／千葉県信用金庫協会

## 今回のバイヤーとなるスーパーのみなさん（敬称略）

カワグチ／千葉市 KEIHOKU／柏市 コープネット事業連合 セイミヤ／潮来市  
せんだう／市原市 タイヨー／神栖市 トップマート／千葉市  
ナリタヤ／印旛郡 ヤックス／千葉市 ワイズマート／浦安市

### ■商談会の進め方（食材等の生産者 →生産者 商談相手の仕入業者 →バイヤー）

会場内にバイヤー数の商談用テーブルを用意、バイヤー側の担当者は終日テーブルでスタンバイします。1商談は25分間。終了後の移動時間は5分、生産者側が次のテーブルへ移動します。商談では、商品の現物・カタログ・成分データ資料・マスコミの記事等を活用し、商品の優れた点や評判等をバイヤー側に詳しく説明して下さい。

### ■申し込み方法（生産者）

本申込書に必要事項を記入の上、事務局（千葉信用金庫地域推進部）へFAXするか、最寄りの信用金庫の営業店にご持参ください。（この時点では商品の特徴は概要で可）

### ■商品説明シート

申し込み後、商品を詳しく説明するための「商品説明シート」を作成いただきます。説明シートは、千葉信用金庫またはコラボ産学官千葉支部のホームページ、もしくは最寄りの信用金庫の営業店にございます。説明シートは、バイヤー側の準備のため、また、バイヤー側からの商談希望も想定されるため、1冊にとりまとめたものを商談会の数日前にバイヤー側に提供します。

### ■お問い合わせ 千葉信用金庫地域推進部（コラボ産学官千葉支部） 043-221-4155

※申し込み締め切りは、9月10日（金）

事業所名	フリガナ		
ご担当	フリガナ	役職	業種
ご住所	〒		電話
今回の商品	①商品名		商談を希望するスーパー名
	〔おもな特徴〕		
	②商品名		第二希望
	〔おもな特徴〕		第三希望
			第四希望

FAX 番号

043-221-3135

記載いただいた個人情報は、本商談会の運営に関する目的にのみ使用致します。